

## ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal immediately after church service.

Next Sabbath is Dad and Grad Day. The SS Children division will present a special program to honor the Fathers.

We will also honor the grads next Sabbath. If you, a member of your family or someone you know in church who will be graduating (professional school, college, academy, high or elementary school) please let Pastor Cho or Pete Lou know as soon as possible.

We are pleased to welcome Andy Huong, who will be doing his externship at our church for the next six months. Please join in welcoming him.

Our Church General Conference sessions will begin June 23 and end July 3. The sessions, which are held every five years, will be televised live on HOPE TV or the upcoming HOPE Church Channel and Adventist website (Adventist Communication Network).

Pastor Cho will be away to attend the SEEDS Conference and General Conference Sessions. For urgent matters, please contact the elders.

Please turn off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Thank you for your consideration. Also, please no food in the sanctuary.

Prayer theme: Praying for loved ones. Next month: Praying for country.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:  
Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland.Hgts, *Ps. & Mrs. Cho*  
TOFU Chinese Y/Adults, Fri even– Lisa Lin's , Riverside, *Renee Chao/Ivy Man*  
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's , W. Covina, *Dominic Chu*  
Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*  
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*  
Seniors Group, 1<sup>st</sup> Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H, *Ps/Mrs Cho*  
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

### Upcoming Events:

6/19 Dad and Grad Sabbath  
6/23-7/3 General Conference Session in Atlanta, Georgia, chk website for infor.  
7/18 Church Picnic, for information, contact Windy Hwang  
7/24 –7/31 (Fri/Sat/Sun) VBS; for information, contact Renata Ganis  
7/31 VBS Sabbath

Next Sabbath: (June 19, 2010) Speaker: Eric Tsao/Special Program  
Presiding Elder: Daniel Choo Interpreter: Mei Mei Cho  
Chorister: Children Chorus Pianist/Organist: Connie Ang/Enoch Hwang  
Deacons: Dominic Chu, Andi Ganis, Amy Lou, Windy Hwang

# Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



*We trust, love, care, and share.*



**June 12, 2010**

二〇一〇年六月十二日

---

---

### Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剎 牧師  
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782  
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間  
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.  
Tel: (626) 217-5782

---

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,  
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673  
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471  
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

---

### Mailing Address

P.O. Box 5026  
Hacienda Heights, CA 91745  
E-mail: hhcsda@yahoo.com  
Website: <http://hhcsda.org>

---

---

## THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes: 邀請您參加下列聖經研究班:

中文成人班	健康與醫治	教堂
English Adults	Health and Healing	Main Sanctuary
English Young Adults	Health and Healing	Youth Room
English Youth	28 Adventist Beliefs	Social Hall
Kindergarten	Children Bible Story	Kindergarten Room A
Cradle Roll	Children Bible Story	Kindergarten Room B

### 報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

下安息日是父親及畢業生的日子。安息日學兒童班將提供特別節目以尊榮父親們。

下安息日同時會為應屆畢業生慶祝。如果你本人、你的家人或你知道在教會中有人是應屆畢業生（專業學校、大學、學院、中學高級或小學），請通知卓牧師或劉耀洲長老。

我們很高興歡迎方少康，他將在未來的六個月在本堂實習傳道，我們歡迎他。

本會全球總會代表大會會議將於6月23日開始舉行至7月3日結束。該會議每五年舉行一次，將在希望電視台或在即將推出的希望教會頻道和復臨網站（復臨通訊網絡）播出。

卓牧師將參加種子佈道研習會及全球總會大會。如有緊急事件，請與長老們聯絡。

教堂是莊嚴肅穆的地方，進入教堂請注意安靜。請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重；且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為您所愛的人禱告；七月份為國家禱告。

### 竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工：

長者組，星期三下午 - 羅蘭崗維多利亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
多福河濱中文組，星期五晚上 - 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責  
中文組，星期五晚上 - 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責  
長者組，星期五晚上 - 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊珊姊妹負責  
廣東組，星期五晚上 - 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責  
長者組，每月第一個星期六早上 - 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
核谷英文團契，星期六早上 - 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

### 未來節目：

6月19日 父親及畢業生安息日  
6月23日至7月3日 全球總會代表大會在亞特蘭大舉行。詳情請參閱網站  
7月18日 教會郊遊。詳情請與黃陳秀琴連絡  
7月24-31日 假期聖經學校(星期五、六、日)。詳情請與甘雷娜塔連絡  
7月31日 假期聖經學校安息日

下週二〇一〇年六月十九日主領節目人員：主講人：曹治誠/父親節特別節目

司會長老：朱宗安

領唱：兒童詩班

執事：朱有為、甘安迪、劉李珠卿、黃陳秀琴

翻譯：卓朱美美

司琴：區應珊珊/黃愛基

## THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏  
Prelude 鋼琴/風琴  
Ivy Man/Enoch Hwang 文潘姿延/黃愛基

音樂敬拜  
Song Service 婦女讚美團隊  
Ladies Praise Team

開會詩  
Opening Hymn 尊榮與讚美  
All Glory, Laud and Honor 中文 # 6  
AH # 230

開會禱告  
Invocation 劉耀洲  
Pete Lou

歡迎及報告  
Welcome and Announcements 劉耀洲  
Interpreter 翻譯 Daniel Choo

什一及樂意捐  
Tithes & Offerings\*\* 多種語言佈道捐  
Multilingual Ministries 全體會眾  
Congregation

奉獻特別音樂  
Offertory/Special Music 多福河濱鎮團契  
TOFU Riverside Group

牧養禱告  
Garden of Prayer 張發亮  
Fa Liang Zhang

回應  
Response 主啊！請聽我祈求  
Hear Our Prayer, O Lord 全體會眾  
Congregation

讀經  
Scripture Reading 詩篇 121:1-8  
Psalm 121:1-8 王兵  
Bing Wang

特別音樂  
Special Music 我要向山舉目  
I will Lift up My Eyes 教會詩班  
Church Choir

兒童故事  
For the Younger Ones 李愛玉  
Lucille Li

證道  
Sermon 我要向山舉目  
I will Lift up My Eyes 卓甫剩/趙王思越  
Paul Cho/Renee Chao

散會詩  
Closing Hymn 請講悠久的故事  
Tell Me the Old, Old Story 中文 # 308  
AH# 196

獻身禱告  
Benediction 卓甫剩  
Paul Cho

殿樂  
Postlude 鋼琴/風琴  
Ivy Man/Enoch Hwang 文潘姿延//黃愛基

司會長老 Presiding Elder: Daniel Choo 朱宗安  
Deacons: Renee Chao, Elias Saba, Stiew Tan, Susan Zhang